

21st India – Russia Annual Summit

December 06, 2021

21வது இந்தியா - ரஷ்யா ஆண்டு உச்சி மாநாடு
பிசம்பர் 06, 2021

ரஷ்ய கமிட்டிமெம்பின் தலைவர், எச்.இ. திரு. விளாபிமிர் பூபின், பிரதமர் திரு நரேந்திர மோடியிடம் 21வது இந்தியா-ரஷ்யா வருடாந்திர உச்சிமாநாட்டிற்காக 06 பிசம்பர் 2021 அன்று பூது தில்லிக்கு அலுவல்பூர்வ விஜயம் செய்தார்.

2 அதிபர் பூதினுடன் உயர்மட்டக் குழுவும் சேன்றது. பிரதமர் மோடி மற்றும் அதிபர் பூதின் இடையேயான இருதரப்பு பச்சுவார்த்தை சமூகமான மற்றும் நட்பு ரீதியில் நடபெற்றது. கோவிட் தொற்றுநோயால் முன்வகைக்கப்பட்ட சவால்களுக்கு மத்தியிலும் இரு நாடுகளுக்கும் இடையிலான 'சிறப்பு மற்றும் சலுகை பெற்ற மூலமோபாய கமிட்டிமெம்பின்' நீடித்த முன்னேற்றம் குறித்து இரு தலைவர்களும் திருப்தி தெரிவித்தனர். வளையுறவும் மற்றும் பாதுகாப்பு அமைச்சர்களின் 2+ 2 உரையாடலின் முதல் கமிட்டி மற்றும் இராணுவம் தொடர்பான அரசாங்கங்களுக்கு இடையிலான ஆணைக்குழுவின் கமிட்டிமெம்பின் அவர்கள் வரவற்றனர்.

3. தலைவர்கள் அதிக பொருளாதார ஒத்துழைப்பின் அவசியத்தை அபிக்கோபிட்டுக் காட்டினார்கள், மலும் இந்தச் சமூகத்தில், நீண்டகால யுகிக்கக்கூடிய மற்றும் நீடித்த பொருளாதார ஒத்துழைப்பிற்கான வளர்ச்சியின் பூதிய இயக்கிகள் குறித்து வலியுறுத்தினார்கள். பரஸ்பர முதலீடுகளின் வற்றிக் கதையை அவர்கள் பாராட்டினர் மற்றும் ஒருவருக்கொருவர் அதிக முதலீடுகளை எதிர்பார்க்கிறார்கள். சர்வதேச வடக்கு-தெற்கு பகோக்குவரத்து தாழ்வாரம் (INSTC) மற்றும் முன்மொழியப்பட்ட சன்னை - விளாபிவோஸ்டோக் கிழக்கு கடல்சார் பாதை ஆகியவற்றின் மூலம் இணைப்பின் பங்கு விவாதங்களில் உருவானது. இரு தலைவர்களும் ரஷ்யாவின் பல்வற்று பிராந்தியங்களுக்கிடையில், குறிப்பாக ரஷ்ய தூர கிழக்கு நாடுகளுடன், இந்திய மாநிலங்களுடன் அதிக பிராந்தியங்களுக்கு இடையிலான ஒத்துழைப்பை எதிர்பார்த்தனர். கோவிட் தொற்றுநோய்க்கு எதிரான பகோராட்டத்தில் நடந்து வரும் இருதரப்பு ஒத்துழைப்பை அவர்கள் பாராட்டினர், முக்கியமான காலங்களில் இரு நாடுகளும் ஒருவருக்கொருவர் மனிதாபிமான உதவிகளை வழங்கியுள்ளன.

4. தொற்றுநோய்க்குப் பிந்தைய உலகளாவிய பொருளாதார மீட்சி மற்றும் ஆப்கானிஸ்தானின் நிலைமை உள்ளிட்ட பிராந்திய மற்றும் உலகளாவிய முன்னேற்றங்கள் குறித்து தலைவர்கள் விவாதித்தனர். ஆப்கானிஸ்தானில் இரு நாடுகளும் பொதுவான முன்னோக்குகள் மற்றும் கவலகளைப் பகிர்ந்துகொள்வதை அவர்கள் ஒப்புக்கொண்டனர் மற்றும் ஆப்கானிஸ்தான் தொடர்பான ஆலோசனை மற்றும் ஒத்துழைப்புக்காக NSA மட்டத்தில்

பட்டியலிடப்பட்ட இருதரப்பு சாலவை வரவைபடத்தைப் பாராட்டினர். பல சர்வதேச விவகாரங்களில் இரு தரப்பினரும் பொதுவான நிலைப்பாட்டை பகிர்ந்து கொண்டதாகவும், ஐ.நா பாதுகாப்பு கவன்சில் உட்பட பலதரப்பு மன்றங்களில் ஒத்துழைப்பை மலும் வலுப்படுத்த ஒப்புக்கொண்டதாகவும் அவர்கள் கூறிப்பட்டனர். ஐ.நா. பாதுகாப்பு கவன்சிலில் இந்தியா நிரந்தரமாக உறுப்பினராகாததற்கும், 2021ல் பிரிக்ஸ் தலவைராக வற்றி பற்றதற்கும் பிரதமர் மோடிக்கு அதிபர் பாதின் வாழ்த்து தரிவித்தார். ஆர்க்டிக் கவன்சிலின் தற்போதைய தலவைராக ரஷ்யாவாக்கு பிரதமர் மோடி வாழ்த்து தரிவித்தார்

5. இந்தியா-ரஷ்யா: அமதை, மன்னற்றம் மற்றும் சழும்மைக்கான கூட்டு என்ற தலையில் உள்ள கூட்டு அறிக்கை, இருதரப்பு உறவுகளின் நிலை மற்றும் வாய்ப்புகளை பொருத்தமாக உள்ளடக்கியது. இந்த விஜயத்துடன் இணைந்து, வர்த்தகம், எரிசக்தி, அறிவியல் போன்ற பல்வறே துறகையில் இரு நாடுகளின் வர்த்தக மற்றும் பிற நிறுவனங்களுக்கிடையில் பல அரசு-அரசாங்க ஒப்பந்தங்கள் மற்றும் பாரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்கள் கயைழைத்தானது. இது நமது இருதரப்பு கூட்டுறவின் பன்முகத்தன்மையின் பிரதிபலிப்பாகும்.

6. 2022-ம் ஆண்டு நடபைறும் 22-வது இந்தியா-ரஷ்யா வருடாந்திர உச்சி மாநாட்டில் பங்கறேக பிரதமர் மோடிக்கு அதிபர் பாதின் அழைப்பு விடுத்தார்.

நியூ டெல்லி

பிசம்பர் 06, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.